Gemeng Hesper

Les parents sont priés d'informer aussi la maison relais de leur enfant !

TRANSPORT POUR ACTIVITÉS PARASCOLAIRES

organisé par la Commune de Hesperange
pendant l'année scolaire 2026/2027

Transport réservé aux enfants du cycle C2-C4

Par la présente, je soussigné(e)

Nom et prénom _____

GSM _____

Rue et numéro _____

CP et localité _____

autorise mon fils/ma fille _____

à utiliser le transport sans accompagnement d'un adulte le/les jours suivants :

Destination finale :

☐ **École de musique** (Fentange) ☐ **École de musique** (Centre J. Altmann Hesperange) ☐ **École de musique** (Itzig)
☐ **Holleschbierg**

LUNDI

Howald-Fentange / École de musique

C	Horaire	Arrêt de Bus
☐	15:50	Howald École arrêt bus : 44-46, rue Ferdinand Kuhn
☐	16:05	**Hesper MR** (pôle d'échange pour Holleschbierg)
☐	16:10	Fentange, École de musique

Itzig-Alzingen-Hesperange/Holleschbierg

C	Horaire	Arrêt de Bus
☐	15:50	Itzig - École
☐	15:53	Itzig - Horra
☐	15:55	Itzig - Institut St. Joseph
☐	15:57	Itzig - École de Musique
☐	15:59	Itzig - Kapell
☐	16:00	Itzig - Am Kiemert
☐	16:05	Alzingen MR Reewiermercher
☐	16:10	**Hesper MR** (pôle d'échange pour école de musique)
☐	16:15	Holleschbierg

MERCREDI

Howald-Fentange / École de musique

C	Horaire	Arrêt de Bus
☐	15:50	Howald École arrêt bus : 44-46, rue Ferdinand Kuhn
☐	16:05	**Hesper MR** (pôle d'échange pour Holleschbierg)
☐	16:10	Fentange, École de musique

Itzig-Alzingen-Hesperange/Holleschbierg

C	Horaire	Arrêt de Bus
☐	15:50	Itzig- École
☐	15:53	Itzig - Horra
☐	15:55	Itzig - Institut St. Joseph
☐	15:57	Itzig - École de Musique
☐	15:59	Itzig - Kapell
☐	16:00	Itzig - Am Kiemert
☐	16:05	Alzingen MR Reewiermercher
☐	16:10	**Hesper MR** (pôle d'échange pour école de musique)
☐	16:15	Holleschbierg

VENDREDI

Howald-Fentange / École de musique

C	Horaire	Arrêt de Bus
☐	15:50	Howald École arrêt bus : 44-46, rue Ferdinand Kuhn
☐	16:05	**Hesper MR** (pôle d'échange pour Holleschbierg)
☐	16:10	Fentange, École de musique

Itzig-Alzingen-Hesperange/Holleschbierg

C	Horaire	Arrêt de Bus
☐	15:50	Itzig- École
☐	15:53	Itzig - Horra
☐	15:55	Itzig - Institut St. Joseph
☐	15:57	Itzig - École de Musique
☐	15:59	Itzig - Kapell
☐	16:00	Itzig - Am Kiemert
☐	16:05	Alzingen MR Reewiermercher
☐	16:10	**Hesper MR** (pôle d'échange pour école de musique)
☐	16:15	Holleschbierg

C cocher uniquement la case du point de départ s.v.p.

Important : Les parents dont les enfants participent aux activités HBS n'ont pas besoin de compléter ce formulaire.

(L'organisation des retours est à charge des parents)

Je déclare comprendre que mon enfant ne sera pas surveillé ou accompagné par le chauffeur de bus ni pendant le trajet, ni avant et après le transport. Par la présente déclaration, l'administration communale et le chauffeur d'autobus sont déchargés de toute responsabilité concernant l'utilisation dudit service par mon enfant. Il est à noter que des retards peuvent être engendrés par la situation dans le trafic.

Fiche d'inscription (à remplir lisiblement) et à renvoyer dûment remplie par PDF à : transportactivites@hesperange.lu
Chaque absence est à signaler par mail à : transportactivites@hesperange.lu

➔ Charte de bonne conduite au verso
➔ Verhaltensregeln auf der Rückseite

CHARTE DE COMPORTEMENT

Le transport scolaire/transport activités parascolaires est un service collectif qui repose sur la sécurité, le respect des autres et la responsabilité de chacun. Afin d'assurer des trajets agréables et sécurisés pour tous, chaque élève s'engage à respecter les règles suivantes.

Règles générales

- L'heure indiquée sur les horaires figurant au verso correspond à l'heure de départ du bus.
- Les consignes données par les accompagnateurs et le chauffeur doivent être respectées en tout temps.
- Les élèves doivent s'adresser poliment et avec respect aux accompagnateurs ainsi qu'au chauffeur.
- Chaque passager doit respecter les autres élèves : les cris, insultes, bousculades, menaces ou toute forme de harcèlement ne sont pas acceptés.

Avant de monter dans le bus

1. Être ponctuel : arriver à l'arrêt quelques minutes avant l'heure prévue afin d'éviter tout retard.
2. Monter dans le calme : attendre l'arrêt complet du véhicule avant de monter et suivre les consignes du chauffeur ou de l'accompagnateur.

Pendant le trajet

1. Rester assis durant tout le trajet : la ceinture de sécurité doit être attachée lorsqu'elle est disponible.
2. Ne pas gêner la conduite : il est interdit de distraire le chauffeur, de crier ou de bloquer les allées et les issues de secours.
3. Respecter le matériel : les sièges, vitres et équipements du bus doivent être préservés. Toute dégradation est interdite.
4. Garder le bus propre : les déchets doivent être jetés dans les endroits prévus à cet effet. Manger ou boire est interdit (fruits, bonbons, chewing-gums...).
5. Ranger ses effets personnels correctement : les sacs et objets personnels ne doivent pas encombrer les passages.
6. Adopter un comportement sécuritaire aux arrêts : attendre à une distance suffisante de la chaussée et traverser uniquement lorsque les conditions permettent de le faire en toute sécurité.

À l'arrivée

1. Rester assis jusqu'à l'arrêt complet du bus.
2. Descendre calmement, sans bousculer les autres enfants.
3. Emprunter directement le chemin vers l'école ou le domicile après la descente du bus.

Responsabilité et gestion des conflits

Les élèves sont tenus de contribuer au maintien d'un climat respectueux et sécurisant dans le bus. En cas de conflit, de désaccord ou de difficulté, ils sont invités de s'adresser à l'accompagnateur afin de trouver une solution adaptée.

Respect de la charte

Le non-respect de ces règles peut entraîner des mesures disciplinaires, notamment :

- un avertissement ;
- une exclusion temporaire du transport scolaire pouvant aller jusqu'à 10 jours ;
- une exclusion définitive du transport scolaire.

Durant une période d'exclusion, les parents sont responsables d'assurer le transport de leur enfant.

Le respect de cette charte permet à chacun de bénéficier d'un transport scolaire sécuritaire et agréable.

VERHALTENSREGELN

Der Schultransport/Transport zu außerschulischen Aktivitäten ist ein gemeinschaftlicher Dienst, der auf Sicherheit, gegenseitigem Respekt und der Verantwortung jedes Einzelnen beruht. Damit alle Fahrten angenehm und sicher verlaufen, verpflichtet sich jeder Schüler und jede Schülerin, die folgenden Regeln einzuhalten.

Allgemeine Regeln

- Die auf dem Fahrplan (Rückseite) angegebene Uhrzeit entspricht der Abfahrtszeit des Busses.
- Die Anweisungen der Begleitpersonen und des Fahrers müssen jederzeit befolgt werden.
- Die Schülerinnen und Schüler müssen den Begleitpersonen sowie dem Fahrer höflich und respektvoll begegnen.
- Jeder Fahrgast muss die anderen Schülerinnen und Schüler respektieren: Schreien, Beleidigungen, Schubsen, Drohungen oder jede Form von Mobbing werden nicht akzeptiert.

Vor dem Einsteigen in den Bus

1. Pünktlich sein: Einige Minuten vor der vorgesehenen Abfahrtszeit an der Haltestelle eintreffen, um Verspätungen zu vermeiden.
2. Ruhig einsteigen: Warten, bis das Fahrzeug vollständig zum Stillstand gekommen ist, und die Anweisungen des Fahrers oder der Begleitperson befolgen.

Während der Fahrt

1. Während der gesamten Fahrt sitzen bleiben: Der Sicherheitsgurt muss angelegt werden, sofern ein solcher vorhanden ist.
2. Die Fahrt nicht beeinträchtigen: Es ist verboten, den Fahrer abzulenken, zu schreien oder die Gänge und Notausgänge zu blockieren.
3. Das Material respektieren: Sitze, Fenster und die Ausstattung des Busses müssen sorgfältig behandelt werden. Jegliche Beschädigung ist verboten.
4. Den Bus sauber halten: Abfälle müssen in den dafür vorgesehenen Behältern entsorgt werden. Essen oder Trinken ist verboten (Obst, Bonbons, Kaugummis usw.).
5. Persönliche Gegenstände richtig verstauen: Taschen und persönliche Gegenstände dürfen die Durchgänge nicht versperren.
6. Sicheres Verhalten an den Haltestellen: In ausreichendem Abstand zur Fahrbahn warten und die Straße nur überqueren, wenn dies unter sicheren Bedingungen möglich ist.

Bei der Ankunft

1. Bis zum vollständigen Stillstand des Busses sitzen bleiben.
2. Ruhig aussteigen, ohne andere Kinder zu schubsen oder zu drängeln.
3. Nach dem Aussteigen direkt den Weg zur Schule oder nach Hause nehmen.

Verantwortung und Konfliktlösung

Die Schülerinnen und Schüler sind verpflichtet zu einer ruhigen, respektvollen und sicheren Atmosphäre im Bus beizutragen. Bei Konflikten oder Schwierigkeiten müssen sie sich an die Begleitperson wenden, um eine geeignete Lösung zu finden.

Einhaltung der Charta

Die Nichteinhaltung dieser Regeln kann zu disziplinarischen Maßnahmen führen, insbesondere:

- eine Verwarnung;
- ein vorübergehender Ausschluss vom Schultransport von bis zu 10 Tagen;
- ein endgültiger Ausschluss vom Schultransport.

Während einer Ausschlusszeit sind die Eltern dafür verantwortlich, den Transport ihres Kindes sicherzustellen.

Die Einhaltung dieser Charta ermöglicht es allen, einen sicheren und angenehmen Schultransport zu nutzen.

☐ **Je confirme avoir pris connaissance de la charte de bonne conduite et m'engage à ce que mon fils/ma fille la respecte.**
Ich bestätige, dass ich die Verhaltensregeln zur Kenntnis genommen habe und verpflichte mich, dafür zu sorgen, dass mein Sohn/meine Tochter diese einhält.

Lieu et date / Ort und Datum

Signature / Unterschrift